



# FAMILY TENT

**SV FAMILJETÄLT**  
**BRUKSANVISNING**  
Översättning av originalinstruktioner

**DE FAMILIENZELT**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Übersetzung der Originalanleitung

**NO FAMILIETELT**  
**BETJENINGSANVISNINGER**  
Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI PERHETELTTA**  
**KÄYTTÖOHJE**  
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**PL NAMIOT RODZINNY**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Przekład instrukcji oryginalnej

**FR TENTE FAMILIALE**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Traduction des instructions d'origine

**EN FAMILY TENT**  
**OPERATING INSTRUCTIONS**  
Original instructions

**NL FAMILIETENT**  
**BEDIENINGSINSTRUCTIES**  
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusien versio löytyy Julan verkkosivustolta.

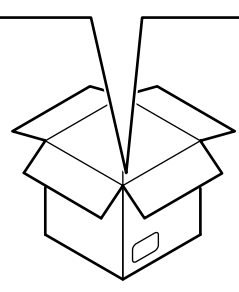
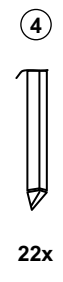
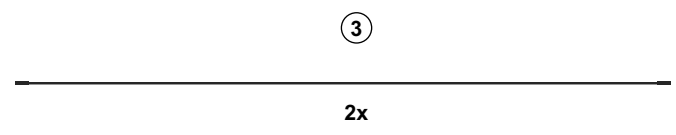
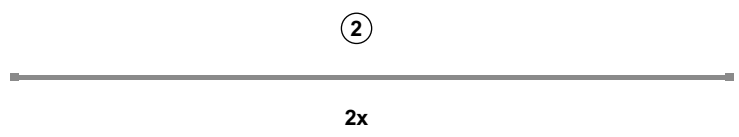
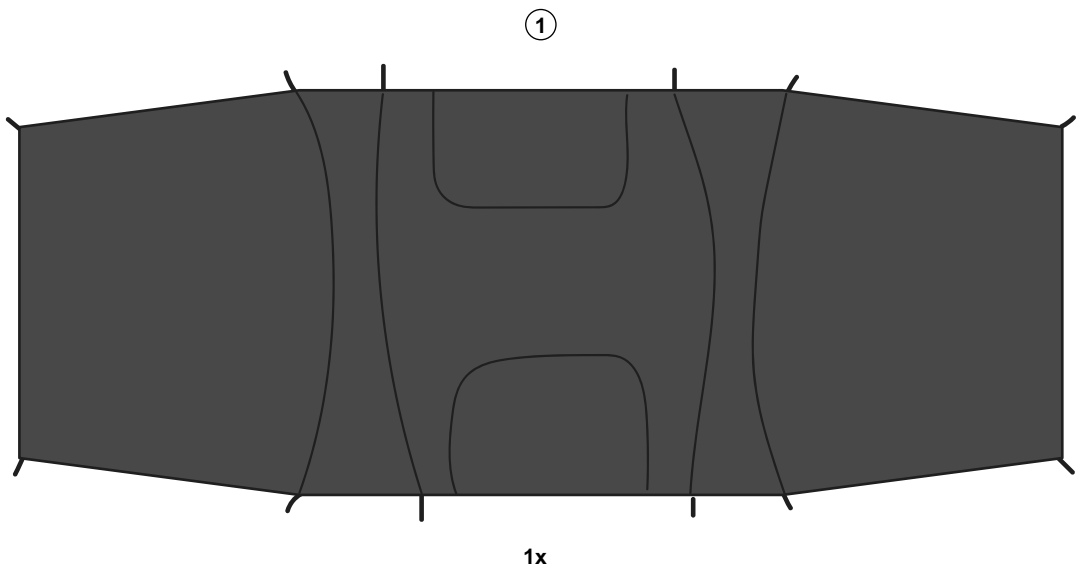
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

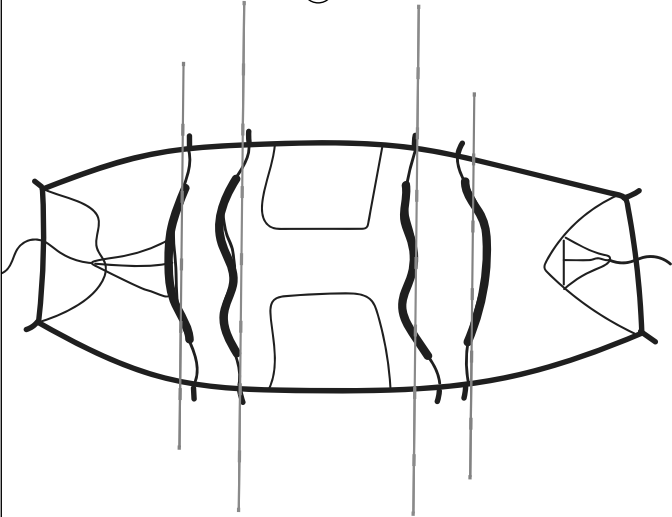
**WWW.JULA.COM**

© JULA AB2023-10-27

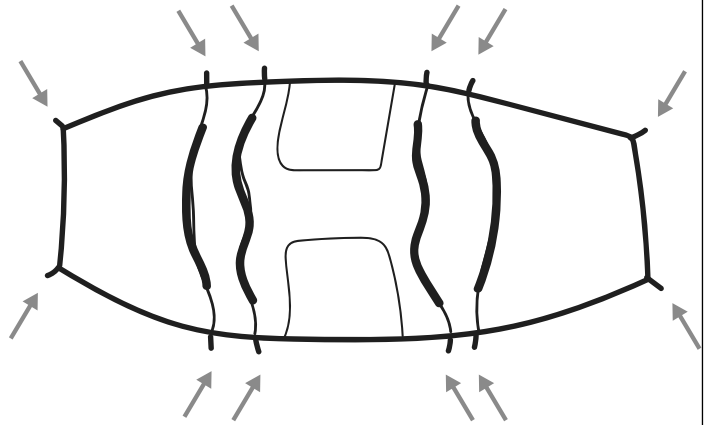
**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



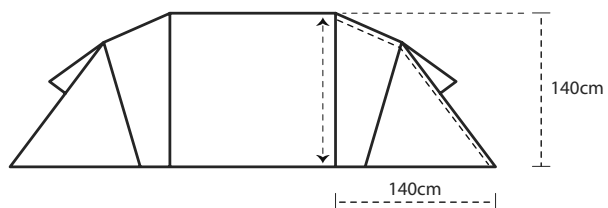
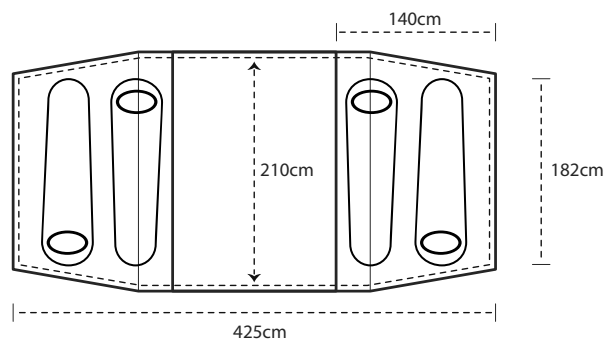
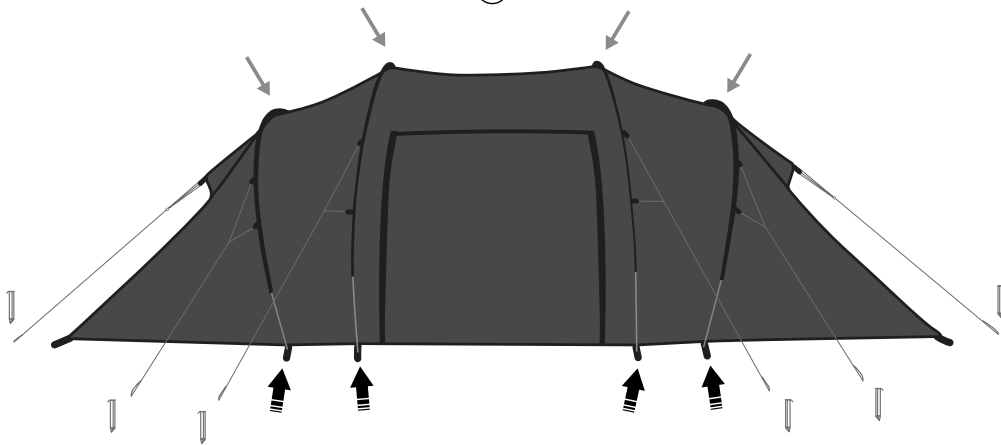
A



B



C





# 1 Inledning

## 1.1 Produktbeskrivning

Produkten är ett bärbart tält för 4 personer, avsett för användning som väderskydd utomhus.

## 1.2 Symboler

|   |   |
|---|---|
|  | Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov. |
|  | Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.                   |

## 1.3 Delar

1. Tält (innertält och yttertält)
2. Tältpinne, lång
3. Tältpinne, kort
4. Tältspikar

# 2 Säkerhet

## 2.1 Säkerhetsanvisningar

**⚠ VARNING!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

**⚠ VIKTIGT!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

**OBS!** Markerar information som är viktig i en given situation.

## 2.2 Säkerhetsanvisningar för användning

**⚠ VARNING!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

- Läs alla säkerhetsanvisningar nedan före användning.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får användas endast för det avsedda ändamålet.
- Använd inte ljus, tändstickor eller annan öppen låga i eller i närheten av produkten.
- Laga inte mat i produkten.
- Placera produkten på säkert avstånd från eventuella lägereldar.
- Förvara inte antändliga material eller antändliga vätskor i produkten.
- Rök inte i produkten.
- Släck alla lampor och lyktor innan du går till sängs.

# 3 Montering

## 3.1 Montering av produkten

Bild 1

1. Välj ett plant underlag.
2. Lägg ut tältet på marken (A) som bilden visar.

**OBS!** Den dragkedjeförsedda dörren måste vara stängd.

3. Förankra produkten i marken (B) vid 12 punkter som bilden visar.
4. För in tältpinnarna i kanalerna (C) för att resa tältet och förankra sedan tältlinorna i marken.

## 3.2 Hopfällning av produkten

**VIKTIGT!** Kontrollera före hopfällning att produkten är torr.

1. Dra upp alla tältspikar ur marken.
2. Ta bort alla tältpinnar och fäll ihop produkten.

# 4 Underhåll

## 4.1 Rengöring av produkten

- Rengör vid behov produkten med en trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Låt produkten torka helt före hopfällning.

**OBS!** Tvätta produkten endast för hand och häng den till tork i skuggan.

# 5 Förvaring

**OBS!** Kontrollera före hopfällning och förvaring att produkten är helt torr.

- Förvara produkten torrt, skyddat från direkt solljus och väta.

# 6 Avfallshantering

## 6.1 Avfallshantering av produkten

- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

# 7 Tekniska data



| Data                | Värde           |
|---------------------|-----------------|
| Vattentäthet        | 3000 mm         |
| Längd               | 410 cm          |
| Bredd               | 210 cm          |
| Höjd                | 140 cm          |
| Mått, hopfälld      | 50 x 35 x 35 cm |
| Material, yttertält | 100 % polyester |
| Material, innertält | 100 % polyamid  |
| Vikt                | 8,69 kg         |

# 1 Introduksjon

## 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er et pop-up-tremannstelt som kun er beregnet som bærbart ly utendørs.

## 1.2 Symboler

|  |   |
|--|---|
|  | Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere. |
|  | Kassert produkt skal resirkuleres i henhold til gjeldende lovgivning.   |

## 1.3 Produktinnhold

1. Innertelt og yttertelt
2. Teltstang – lang
3. Teltstang – kort
4. Teltplugger

# 2 Sikkerhet

## 2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

**Merk!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

## 2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

- Les advarslene nedenfor før du tar produktet i bruk.
- Ikke la barn eller personer som ikke er kjent med el-verktøyet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke endres.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for.
- Ikke bruk levende lys, fyrstikker eller andre åpne flammer i nærheten av produktet.
- Ikke lag mat inne i produktet.
- Sett produktet på trygg avstand fra leirbål.
- Ikke oppbevar brannfarlige materialer eller væsker inne i produktet.
- Ikke røyk inne i produktet.
- Slå av alle pærer og slukk alle lykter før du legger deg til å sove.

# 3 Montering

## 3.1 Montere produktet

Bilde 1

- 1 Finn et område hvor bakken er flat.
- 2 Legg teltet utover bakken (A) som vist på bildet.

**Merk:** Inngangsglidelåsen må være lukket.

- 3 Forankre produktet til bakken (B) på 12 steder som vist på bildet.
- 4 Sett stangen inn i hylsene (C) for å reise opp teltet, og forankre deretter linene til bakken.

## 3.2 Legge sammen produktet

**Advarsel:** Pass på at produktet er tørt før du legger det sammen.

- 1 Trekk opp alle teltpluggene fra bakken.
- 2 Ta alle teltpinnene fra hverandre og brett produktet sammen.

# 4 Vedlikehold

## 4.1 Rengjøre produktet

- Rengjør produktet ved behov, bruk en fuktet klut med et mildt rengjøringsmiddel. Pass på at produktet er helt tørt før du legger det sammen.

**Merk:** Skal kun vaskes for hånd og henges til tork i skyggen.

# 5 Oppbevaring

**Merk:** Pass på at produktet er helt tørt før du legger det sammen og setter det vekk til oppbevaring.

- Oppbevar produktet på et tørt sted hvor det er skjermet mot direkte sollys og fukt.

# 6 Kassering

## 6.1 Kassere produktet

- Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

# 7 Tekniske data



| Spesifikasjoner     | Verdi           |
|---------------------|-----------------|
| Vanntett            | 3000 mm         |
| Lengde              | 410 cm          |
| Bredde              | 210 cm          |
| Høyde               | 140 cm          |
| Mål lagt sammen     | 50x35x35 cm     |
| Materiale yttertelt | 100 % polyester |
| Materiale innertelt | 100 % polyamid  |
| Vekt                | 8,69 kg         |

# 1 Wprowadzenie

## 1.1 Opis produktu

Opisywany produkt to namiot 4-osobowy, przeznaczony do użytku jako przenośne schronienie na zewnątrz.

## 1.2 Symbole

|   |   |
|---|---|
|  | Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji. |
|  | Zużyty produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.  |

## 1.3 Zawartość opakowania

1. Namiot – część wewnętrzna i zewnętrzna
2. Pałak – długi
3. Pałak – krótki
4. Śledzie

# 2 Bezpieczeństwo

## 2.1 Definicje bezpieczeństwa

**⚠ Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**⚠ Przestroga!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

**Uwaga!** Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

## 2.2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

**⚠ Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu przeczytaj poniższe ostrzeżenia.
- Nie pozwalaj używać produktu dzieciom ani osobom z nim niezaznajomionym.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj świeczek, zapatek ani innego otwartego ognia w pobliżu produktu.
- Nie gotuj wewnątrz produktu.
- Umieszczaj produkt w bezpiecznej odległości od ogniska.
- Nie trzymaj żadnych łatwopalnych materiałów ani cieczy wewnątrz produktu.
- Nie pal wewnątrz produktu.
- Wyłączaj wszystkie lampy i gaś latarnie przed snem.

# 3 Montaż

## 3.1 Montaż produktu

Rysunek 1

- 1 Wybierz równe podłoże.
- 2 Rozłóż namiot na podłożu zgodnie z ilustracją (A).

**Uwaga:** Suwak drzwi musi być zamknięty.

- 3 Przymocuj produkt do podłoża w 12 punktach, zgodnie z ilustracją (B).
- 4 Wsuń pałak w tunele, aby postawić namiot, po czym przymocuj linki namiotowe do podłoża (C).

## 3.2 Składanie produktu

**Przestroga:** Przed złożeniem upewnij się, że produkt jest suchy.

- 1 Wyjmij wszystkie śledzie z podłoża.
- 2 Rozłóż wszystkie pałaki i złóż produkt.

# 4 Konserwacja

## 4.1 Czyszczenie produktu

- W razie potrzeby czyść produkt wilgotną szmatką i łagodnym deterгентem. Przed złożeniem zaczekaj, aż produkt dokładnie wyschnie.

**Uwaga:** Pierz tylko ręcznie i rozwiś do wyschnięcia w cieniu.

# 5 Przechowywanie

**Uwaga:** Przed złożeniem i przechowaniem produktu upewnij się, że jest całkowicie suchy.

- Przechowuj produkt w suchym miejscu, zabezpieczony przed bezpośrednim światłem słonecznym i deszczem.

# 6 Utylizacja

## 6.1 Utylizacja produktu

- Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie pal produktu.

# 7 Dane techniczne



| Specyfikacja                | Wartość        |
|-----------------------------|----------------|
| Nieprzemakalność            | 3000 mm        |
| Długość                     | 410 cm         |
| Szerokość                   | 210 cm         |
| Wysokość                    | 140 cm         |
| Wymiary, po złożeniu        | 50x35x35 cm    |
| Materiał zewnętrzny namiotu | 100% poliester |
| Materiał wewnętrzny namiotu | 100% poliamid  |
| Masa                        | 8,69 kg        |

# 1 Introduction

## 1.1 Product description

The product is a 4-person tent, intended to be used as a portable shelter outdoors.

## 1.2 Symbols

|  |  |
|--|--|
|  | Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference. |
|  | Discarded product must be recycled according to current regulations.   |

## 1.3 Product content

1. Tent - inner and outer
2. Tent pole - long
3. Tent pole - short
4. Ground pegs

# 2 Safety

## 2.1 Safety definitions

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**Note!** Information that is necessary in a given situation.

## 2.2 Safety instructions for operation

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do not use candles, matches or any open fire near the product.
- Do not cook inside the product.
- Put the product at a safe distance from a camp fire.
- Do not keep any flammable materials or liquids inside the product.
- Do not smoke inside the product.
- Turn off all lamps and extinguish lanterns before you sleep.

# 3 Assembly

## 3.1 To assemble the product

Figure 1

- 1 Select a level ground.
- 2 Spread the tent on the ground (A) shown in the illustration.

**Note:** The door zipper must be closed.

- 3 Anchor the product to the ground (B) on 12 positions shown in the illustration.
- 4 Insert the pole into the sleeves (C) to raise the tent and then anchor the guy lines to the ground.

## 3.2 To fold the product

**Caution:** Make sure the product is dry before you fold it.

- 1 Pull out all the ground pegs from the ground.
- 2 Disassemble all the tent poles and fold the product.

# 4 Maintenance

## 4.1 To clean the product

- Clean the product if needed, use a damp cloth with a mild detergent. Let the product dry completely before you fold it.

**Note:** Only wash by hand and let it hang dry in the shade.

# 5 Storage

**Note:** Make sure the product has dried up completely before you fold and store it.

- Store the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

# 6 Disposal

## 6.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

# 7 Technical data



| Specification       | Value          |
|---------------------|----------------|
| Waterproof rating   | 3000 mm        |
| Length              | 410 cm         |
| Width               | 210 cm         |
| Height              | 140 cm         |
| Dimensions, folded  | 50x35x35 cm    |
| Material outer tent | 100% Polyester |
| Material inner tent | 100% Polyamide |
| Weight              | 8.69 kg        |

# 1 Einführung

## 1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Zelt für 4 Personen, das als tragbarer Schutz im Freien gedacht ist.

## 1.2 Symbole

|   |  |
|---|--|
|  | Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung. |
|  | Ausgediente Produkte müssen gemäß geltenden Vorschriften entsorgt werden.  |

## 1.3 Produktinhalt

1. Zelt – Innen- und Außenteil
2. Zeltstange – lang
3. Zeltstange – kurz
4. Heringe

# 2 Sicherheit

## 2.1 Sicherheitsdefinitionen

**⚠ Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

**⚠ Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**Hinweis!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

## 2.2 Sicherheitshinweise für den Betrieb

**⚠ Achtung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, nicht, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Kerzen, Streichhölzer oder andere offene Flammen in der Nähe des Produkts.
- Kochen Sie keine Speisen im Produkt.
- Stellen Sie das Produkt in einem sicheren Abstand zu einem Lagerfeuer auf.
- Bewahren Sie keine brennbaren Materialien oder Flüssigkeiten im Produkt auf.
- Rauchen Sie nicht im Inneren des Produkts.
- Schalten Sie vor dem Schlafen alle Lampen und Laternen aus.

# 3 Montage

## 3.1 Montage des Produkts

Abbildung 1

- 1 Wählen Sie einen ebenen Untergrund.
- 2 Breiten Sie das Zelt auf dem Boden aus (A), wie in der Abbildung gezeigt.

**Hinweis:** Der Reißverschluss der Tür muss geschlossen sein.

- 3 Verankern Sie das Produkt an 12 Positionen am Boden (B), wie in der Abbildung gezeigt.
- 4 Setzen Sie die Zeltstange in die Laschen ein (C), um das Zelt aufzustellen, und verankern Sie dann die Halteleinen am Boden.

## 3.2 Entfalten des Produkts

**Achtung:** Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor dem Zusammenfallen trocken ist.

- 1 Ziehen Sie alle Heringe aus dem Boden.
- 2 Zerlegen Sie alle Zeltstangen und falten Sie das Produkt zusammen.

# 4 Pflege

## 4.1 Reinigung des Produkts

- Reinigung Sie das Produkt bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Lassen Sie das Produkt vor dem Zusammenfallen vollständig trocknen.

**Hinweis:** Nur per Hand waschen und im Schatten trocknen lassen.

# 5 Lagerung

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor dem Zusammenfallen und lagern vollständig trocken ist.

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe geschützt ist.

# 6 Entsorgung

## 6.1 Entsorgung des Produkts

- Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

# 7 Technische Daten



| Spezifikation      | Wert            |
|--------------------|-----------------|
| Wassersäule        | 3.000 mm        |
| Länge              | 410 cm          |
| Breite             | 210 cm          |
| Höhe               | 140 cm          |
| Maße, gefalten     | 50x35x35 cm     |
| Material Außenzelt | 100 % Polyester |
| Material Innenzelt | 100 % Polyamid  |
| Gewicht            | 8,69 kg         |

# 1 Johdanto

## 1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on 4 hengen telttä, joka on tarkoitettu käytettäväksi kannettavana suojana ulkona.

## 1.2 Symbolit

|  |   |
|--|---|
|  | Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten. |
|  | Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.   |

## 1.3 Sisältö

1. Telttä - sisä- ja ulkotelttä
2. Telttatanko - pitkä
3. Telttatanko - lyhyt
4. Telttavaarnat

# 2 Turvallisuus

## 2.1 Turvallisuuden määritelmät

**⚠ Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

**⚠ Varo!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

**Huom!** Tarpeellista tietoa tietyssä tilanteessa.

## 2.2 Käytön turvallisuusohjeet

**⚠ Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

- Lue seuraavat varoitusohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Älä käytä kynttilöitä, tulitikkuja tai muuta avotulta tuotteen läheisyydessä.
- Älä kypsennä ruokaa tuotteen sisällä.
- Sijoita tuote turvallisen etäisyyden päähän nuotiosta.
- Älä säilytä syttyviä aineita tai nesteitä tuotteen sisällä.
- Älä tupakoi tuotteen sisällä.
- Sammuta kaikki lamput ja lyhdyt ennen nukkumaanmenoa.

# 3 Kokoonpano

## 3.1 Tuotteen kokoaminen

Kuva 1

- 1 Valitse tasainen alusta.
- 2 Levitä telttä maahan (A) kuvan mukaisesti.

**Huom:** Ovivetoketjun pitää olla kiinni.

- 3 Ankkuroi tuote maahan telttavaarnoilla (B) 12 kohdasta kuvan mukaisesti.
- 4 Työnnä tangot tankokuijiin (C) telttan pystyttämiseksi ja ankkuroi sitten telttanarut maahan.

## 3.2 Tuotteen taittaminen kokoon

**Varo:** Varmista, että tuote on kuiva ennen kokoontaittamista.

- 1 Vedä kaikki telttavaarnat irti maasta.
- 2 Pura kaikki telttatangot ja taita tuote kokoon.

# 4 Huolto

## 4.1 Tuotteen puhdistaminen

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Varmista, että tuote on täysin kuiva ennen kokoontaittamista.

**Huom:** Pese vain käsin ja anna sen kuivua varjossa.

# 5 Varastointi

**Huom:** Varmista, että tuote on kuivunut täysin ennen kuin taittelet ja säilytät sen.

- Säilytä tuote kuivassa paikassa, suojassa auringonpaisteelta ja sateelta.

# 6 Hävittäminen

## 6.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

# 7 Tekniset tiedot



| Tekniset tiedot        | Arvo             |
|------------------------|------------------|
| Vedenkestävyys         | 3000 mm          |
| Pituus                 | 410 cm           |
| Leveys                 | 210 cm           |
| Korkeus                | 140 cm           |
| Mitat, kokoonaitettuna | 50x35x35 cm      |
| Ulkotelan materiaali   | 100 % polyesteri |
| Sisätelän materiaali   | 100 % polyamidi  |
| Paino                  | 8,69 kg          |

# 1 Introduction

## 1.1 Description du produit

Le produit est une tente pour 4 personnes, destinée à servir d'abri portatif à l'extérieur.

## 1.2 Pictogrammes

|   |  |
|---|--|
|  | Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement. |
|  | Les produits en fin de vie doivent être recyclés conformément aux règles applicables.  |

## 1.3 Contenu du produit

1. Tente, intérieur et extérieur
2. Mât long
3. Mât court
4. Piquets de sol

# 2 Sécurité

## 2.1 Définitions de sécurité

**⚠ Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

**⚠ Prudence !** Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

**Remarque !** Informations essentielles spécifiques.

## 2.2 Consignes de sécurité lors de l'utilisation

**⚠ Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

- Lisez les consignes de mise en garde qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Ne laissez pas des enfants ou toute personne non familiarisée avec le produit, l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné.
- N'allumez pas de bougies, d'allumettes ou de feu à proximité du produit.
- Ne cuisinez pas à l'intérieur du produit.
- Installez le produit à une distance de sécurité d'un feu de camp.
- Ne gardez pas de matières ou liquides inflammables à l'intérieur du produit.
- Ne fumez pas à l'intérieur du produit.
- Éteignez toutes les lampes et lanternes avant de vous coucher.

# 3 Montage

## 3.1 Pour assembler le produit

Figure 1

- 1 Trouvez un sol plan.
- 2 Étalez la tente sur le sol (A) comme sur l'illustration.

**Remarque :** La fermeture à glissière de la porte doit être fermée.

- 3 Fixez le produit au sol (B) aux 12 points représentés dans l'illustration.
- 4 Insérez le mât dans les manchons (C) pour dresser la tente puis fixez les haubans au sol.

## 3.2 Comment plier le produit

**Prudence :** Assurez-vous que le produit est sec avant de le replier.

- 1 Sortez tous les piquets du sol.
- 2 Démontez les mâts et pliez le produit.

# 4 Entretien

## 4.1 Nettoyage du produit

- Nettoyez le produit si nécessaire avec un chiffon humide et un détergent doux. Laissez le produit sécher complètement avant de le replier.

**Remarque :** Lavez le produit à la main uniquement et laissez-le sécher à l'ombre.

# 5 Stockage

**Remarque :** Assurez-vous que le produit est complètement sec avant de le replier et de le ranger.

- Rangez le produit dans un endroit sec, protégé des rayons directs du soleil et de la pluie.

# 6 Mise au rebut

## 6.1 Pour mettre le produit au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale en mettant le produit au rebut. N'incinerez pas le produit.

# 7 Caractéristiques techniques

| Caractéristique                | Valeur          |
|--------------------------------|-----------------|
| Étanchéité                     | 3000 mm         |
| Longueur                       | 410 cm          |
| Largeur                        | 210 cm          |
| Hauteur                        | 140 cm          |
| Dimensions plié                | 50x35x35 cm     |
| Matériau extérieur de la tente | 100 % polyester |
| Matériau intérieur de la tente | 100 % polyamide |
| Poids                          | 8,69 kg         |

# 1 Inleiding

## 1.1 Productbeschrijving

Het product betreft een 4-persoonstent, bedoeld om buitenshuis te worden gebruikt als verplaatsbaar onderkomen.

## 1.2 Symbolen

|  |  |
|--|--|
|  | Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik. |
|  | Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de toepasselijke regelgeving.  |

## 1.3 Inhoud verpakking

1. Binnen- en buitentent
2. Tentstok - lang
3. Tentstok - kort
4. Tentharingen

# 2 Veiligheid

## 2.1 Veiligheidsdefinities

**⚠ Waarschuwing!** Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van overlijden of letsel.

**⚠ Let op!** Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot schade aan het product, andere materialen of de omgeving.

**Opmerking!** Informatie die vereist is in een bepaalde situatie.

## 2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik

**⚠ Waarschuwing!** Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.

- Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gebruikt.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het product.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Gebruik geen kaarsen, lucifers of open vuur in de buurt van het product.
- Bereid geen levensmiddelen in het product.
- Plaats het product op veilige afstand van een kampvuur.
- Bewaar geen brandbare materialen of vloeistoffen in het product.
- Rook niet in het product.
- Doof lampen en lantaarns voor het slapen.

# 3 Montage

## 3.1 Het product opzetten

Afbeelding 1

- 1 Selecteer een vlakke ondergrond.
- 2 Spreid de tent uit op de grond (A), zoals weergegeven in de afbeelding.

**Opmerking:** De rits van de deur moet gesloten zijn.

- 3 Zet het product vast met de 12 tentharingen (B), zoals weergegeven in de afbeelding.

- 4 Steek de stokken in de sleuven (C) om de tent op te zetten en veranker de scheerlijnen aan de grond.

## 3.2 Het product opvouwen

**Voorzichtig:** Zorg dat het product droog is voor het opvouwen.

- 1 Trek alle tentharingen uit de grond.
- 2 Demonteer alle tentstokken en vouw het product op.

# 4 Onderhoud

## 4.1 Product reinigen

- Reinig het product indien nodig, gebruik een vochtige doek met een mild reinigingsmiddel. Laat het product drogen voor het opvouwen.

**Opmerking:** Alleen met de hand reinigen en in de schaduw laten drogen.

# 5 Opslag

**Opmerking:** Zorg dat het product volledig is opgedroogd voordat u het opvouwt en opbergt.

- Bewaar het product in een droge ruimte, beschermd tegen direct zonlicht en regen.

# 6 Verwijdering

## 6.1 Het product afdanken

- Zorg ervoor dat u de plaatselijke regelgeving in acht neemt wanneer u het product afdankt. Het product niet verbranden.

# 7 Technische gegevens

| Specificaties          | Waarde         |
|------------------------|----------------|
| Waterdichtheid         | 3000 mm        |
| Lengte                 | 410 cm         |
| Breedte                | 210 cm         |
| Hoogte                 | 140 cm         |
| Afmetingen, opgevouwen | 50x35x35 cm    |
| Materiaal buitentent   | 100% polyester |
| Materiaal binnentent   | 100% polyamide |
| Gewicht                | 8,69 kg        |







# KAYOBA

OUTDOOR

[www.jula.com](http://www.jula.com)